



我們為每一顆蜜餞負責

從選擇每一個鮮果，到蜜餞的製作及包裝，都經過最嚴格的品質檢驗與管制，風味純正、顆顆出色！

面對市場上五彩繽紛的蜜餞——相信對任何人來說，都是難以抗拒的甜蜜誘惑，但在吃之前，您是否不免擔心這兒害怕那兒的？

從現在起，您將嚐到令人安心的美味，由行政院農業委員會、衛生

署及食品工業發展研究所共同推動的「CAS優良蜜餞標誌」

制度，從選擇每一顆鮮果，到蜜餞的製作及包

裝，都經過最嚴格的把關，確實地為

每一顆蜜餞的品質負責！



品質

從選果到製作包裝，都經過最嚴格的品質把關，風味純正、顆顆出色！



衛生

以「日曬屋」或「乾燥室」取代露天曝曬的傳統製法，合乎衛生標準。



包裝

密封包裝且清楚標示，確實保障消費者的利益。



安全

不含人工色素、糖精及甜精，重視消費者的安全。



行政院農業委員會
行政院衛生署
食品工業發展研究所

共同輔導

主辦單位	活動名稱	地點	日期	服務專線
花蓮縣立文化中心	(展覽) 薪傳展之五·林聰惠雕塑展	文物陳列館	6/11~ 7/3	(038)227121
桃園縣立文化中心	(表演) 南瀛舞鄉情·民俗藝陣傳奇—— 演出者：南瀛民族舞蹈團 舞碼：鹽水蜂炮迎神轎、牛犁迎春鬥牛樂、桃花過渡遇水族、載歌載舞車鼓弄、金獅獻藝、鼓陣齊鳴慶太平、驅瘟逐邪送王船、五福神君八家將、十二婆姐來踩街、梁山好漢宋江陣、高蹺西遊盤絲洞、龍威沖霄漢等	演藝廳	7/16	(03)3322592
台北縣立文化中心	(表演) 舞碼：鹽水蜂炮迎神轎、牛犁迎春鬥牛樂、桃花過渡遇水族、載歌載舞車鼓弄、金獅獻藝、鼓陣齊鳴慶太平、驅瘟逐邪送王船、五福神君八家將、十二婆姐來踩街、梁山好漢宋江陣、高蹺西遊盤絲洞、龍威沖霄漢等	演藝廳	7/17	(02)2534412
嘉義縣梅山鄉農會	(採果活動) 夏季採季全家樂	太和村綜合觀光果園	5/27~ 7/31	(05)2622100
中央大學福爾摩沙社 台灣學發展研究協會	(營隊活動) 第三屆台灣文化營—— 內容：透過團體討論方式，從各種角度深度探討台灣歷史、族群、文學、藝術等問題	中央大學	8/5~ 8/9	(03)4907638

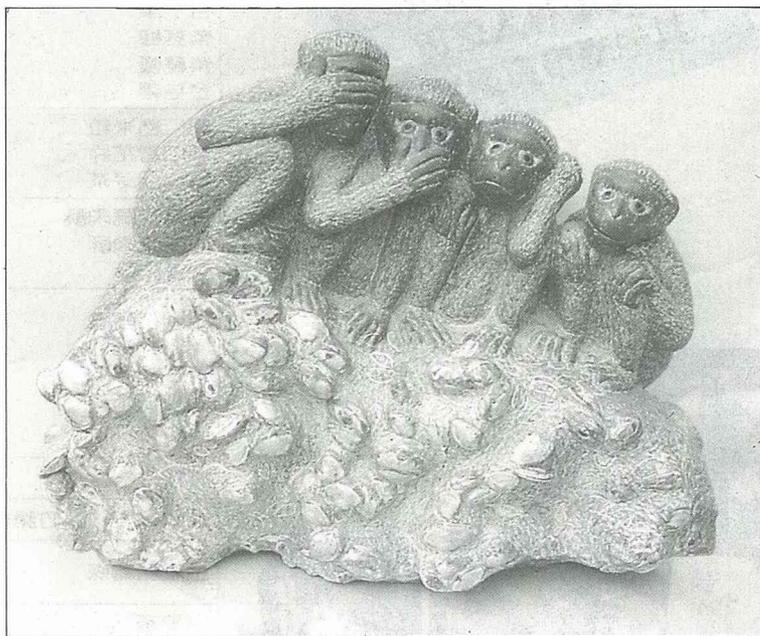
郭秋松的猴雕世界

文圖／山溪

這些動作天真、神情豐富自然的石猴，像不像破石而出的孫悟空呢？

由於螺化石、海膽石、貝殼石及蛤蠣石等特有的紋理，能使猴子身上毛茸茸的感覺不離自現，因此，愛猴的素人藝術家—郭秋松，運用此類化石，將猴群活潑生動的表情及母猴與幼猴間親情的流露，藉雕刀一表無遺。

在他的一刀一鑿刻劃下，不但使得沈寂已久的石頭又活了起來，更拉近了人猴之間的距離。



非禮勿視，非禮勿言，非禮勿聽，非禮勿動。

海膽化石與石猴



郭秋松與石猴合影



母愛

豐年社門市部 為消費者服務

營業時間：

周一至周五 / 8:00~17:30

周六 / 8:30~15:00

星期例假日 / 9:00~15:00

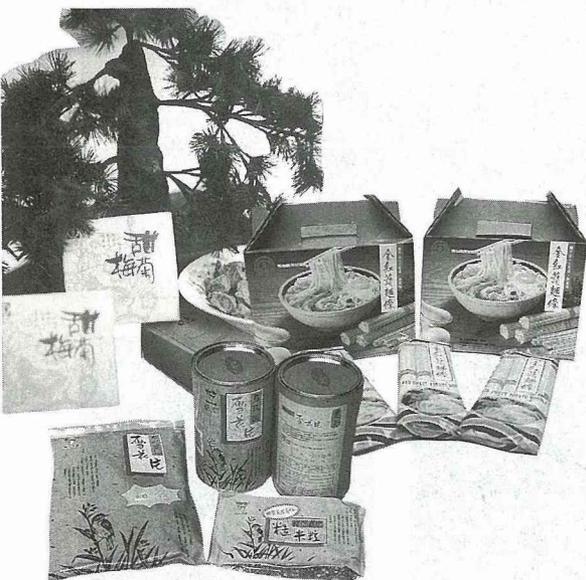
地址：台北市溫州街14號

服務電話：(02) 3628148-30 (分機)

請洽仲小姐

- 購滿二千元送貨到家
- 代辦組合式精緻禮盒
- 台北市專人送貨 / 其他縣市貨運專送

產品名稱	出品單位	價格
● 鄉間小路果汁 柳橙汁	中寮鄉農會	每罐 / 15元每打 180元
鄉間小路金柑	青果社宜蘭分社	每包 30元
雲農花生湯	雲林縣農會	每罐 20元 / 每打 240元
高纖活力多餅乾 甘蔗汁 蕃茄汁 百香果汁	台糖公司	每盒 30元 / 每打 360元 每罐(320g) 14元 每罐(320g) 13元 每罐(320g) 13元
調味玉筍	古坑鄉農會	每包 25元
甜菊梅 紫蘇梅	南投縣農會	每包(100g) 60元 每瓶(350g) 70元
香辣土豆 芥菜土豆 蜂蜜土豆	虎尾鄉農會	每罐(75g) 45元
金針	富里鄉農會	每包(200g) 145元
茶葉枕	名間鄉農會	1500元(1對)
苦茶油	信義鄉農會	禮盒(單瓶裝) 600元
福菜 榨菜 梅干菜 甘菜 紫蘇梅 紫蘇醬 金桔醬	公館鄉農會	特級 35元 切片 25元 調味 35元 切片 25元 每包(100g) 30元 每包(250g) 30元 每瓶(450g) 65元 每瓶(300g) 55元 每瓶(460g) 55元
薏仁糙米粒 薏仁雪花片 薏仁胚芽茶	草屯鎮 薏仁研究班	每包 55元 每罐 140元, 袋裝 120元 每盒 120元
海苔芝麻肉酥 海苔素肉酥 營養肉酥	台糖公司	每罐(300g) 185元 每罐(280g) 135元 每包(300g) 180元
洛神花蜜餞 蜜洛神花汁 梅子原汁 洛神袋茶 菊花茶	台東縣農會	每盒 60元 每瓶(900cc) 110元 每瓶(900cc) 180元 每盒(12包入) 80元 每盒(12包入) 90元
紅糯米	光豐地區農會	禮盒(1380g) 125元
麻竹筍茸 麻竹脆筍	大埔鄉農會	每包(300g) 35元
金紅蔞麵條	金山地區農會	每包(300g) 20元 禮盒(10包入) 210元
白柚茶 牛蒡茶 柚子蔘 牛蒡茶葉片(煮)	麻豆鎮 白柚產銷班	每盒(30包入) 350元 每盒(30包入) 450元 每罐(150g) 350元 每罐(150g) 100元 每罐(450g) 500元
鐵觀音 / 烏龍袋茶 鐵觀音易開罐	石門鄉農會	每盒(20包入) 55元 每罐(無糖 350g) 15元 每罐(低糖 350g) 15元
香菇 捲邊香菇片	苗栗市農會	每盒(600g) 800元 每罐(12g) 35元 禮盒(12罐入) 420元
青草茶	虎尾鎮農會	每罐(280g) 15元





經濟衛生的藥膳食品

白木耳

——下營鄉農會出品

作菜蔬食用。乾燥白木耳食用前，必須先以水浸泡至脹開，而吸水後的白木耳重量會增加至10倍左右，因此在價錢上十分經濟。在颱風季節，蔬菜短缺時，更可替代一般的蔬菜。

白木耳於栽培過程中，完全不必噴施農藥。烘乾的白木耳應呈微黃色澤；如顏色雪白，多是經過漂白處理，消費者在選購時應多加留意。

目前省產白木耳以台南縣下營鄉的產量最多，讀者如有意購買，可逕洽下營鄉農會，聯絡電話：(066)892209

每包4兩／零售價150元

以下謹提供4道由下營鄉農會家政研究人員研製的白木耳簡略食譜：

●銀耳炒花生

(1) 將白木耳切斷，蔥薑切末，小黃瓜切丁，備用。

(2) 將蔥薑爆香後，加入白木耳、小黃瓜拌炒。

(3) 加入鹽、糖、麻油及少許胡椒粉調味。

(4) 最後拌入花生，即可食用。

●銀耳羹

(1) 白木耳撕小片，豬肉切絲，香菇、胡蘿蔔及竹筍個別切絲，備用。

(2) 水煮開後，將(1)料煮熟，加入糖、醋、鹽、麻油及胡椒粉等調味，並以太白粉勾芡。

●軟炸銀耳

(1) 白木耳撕成小片，加鹽、酒醃15分鐘。

(2) 蛋白打至全部呈泡沫狀，再加入太白粉與麵粉、蔥末拌成蛋白漿。

(3) 將(1)料倒入(2)內拌勻，再逐個油炸至金黃，食用時沾椒鹽，味更佳。

●蝦仁溜銀耳

(1) 蝦仁去腸泥後，洗淨瀝乾水份，加少許鹽、酒醃片刻。

(2) 白木耳撕成小片，蛋打散，備用。

(3) 鍋熱後，炒熟蝦仁，再倒入白木耳及鹽、醬油等調味料拌炒，起鍋前，倒入蛋液，速予拌炒即可。

盛產於夏季的白木耳，又名銀耳，自古即被視為食療聖品。古籍記載木耳可強志益氣，於炎夏可退火涼身、美容養顏。而白木耳中含量高達72%之纖維質，對於防止動脈硬化、糖尿病、大腸癌等文明病，有極大幫助。白木耳在烹調上，用途甚廣，除了可煮成甜湯之外，亦可當

夏日的運動飲料

甘蔗汁

——台糖公司出品

在炎炎夏日裏，來杯清涼解渴的甘蔗汁，是最舒服不過的事了！甘蔗屬禾本科植物，專用來製糖的品種為白甘蔗，而供食用的則為紅甘蔗。

紅甘蔗含大量天然水及糖分，明朝李時珍在本草綱目中寫道：「甘蔗莖消痰止渴，利大小腸，和中下氣。」夏日流汗多，生飲甘蔗汁可補充體力；口乾舌燥



時，飲用甘蔗汁亦有潤喉生津之效，因此可說是一絕佳天然健康食品。

目前台糖公司已將新鮮天然的甘蔗汁，以方便飲用之易開罐包裝上市，除了可冷藏冰飲之外，亦可蒸熱後趁熱飲用。有興趣的讀者請逕洽各地台糖門市，或至豐年社門市部選購。

每罐320cc／售價14元

都市花農的自然農法

不必用農藥也能種好花！

桂花

問：台中縣太平鄉中山路王惠貞小姐

本人喜愛園藝花卉盆栽，但因為住在房屋密集的公寓式房子，眼看著盆栽病虫害，不敢施藥，是否有自然的方法可以克制這些病虫害，例如用「濃肥皂水」或「煙蒂水」……等，請予賜教。

附上病虫害植物之標本，請告知病虫害名稱及防治方法。

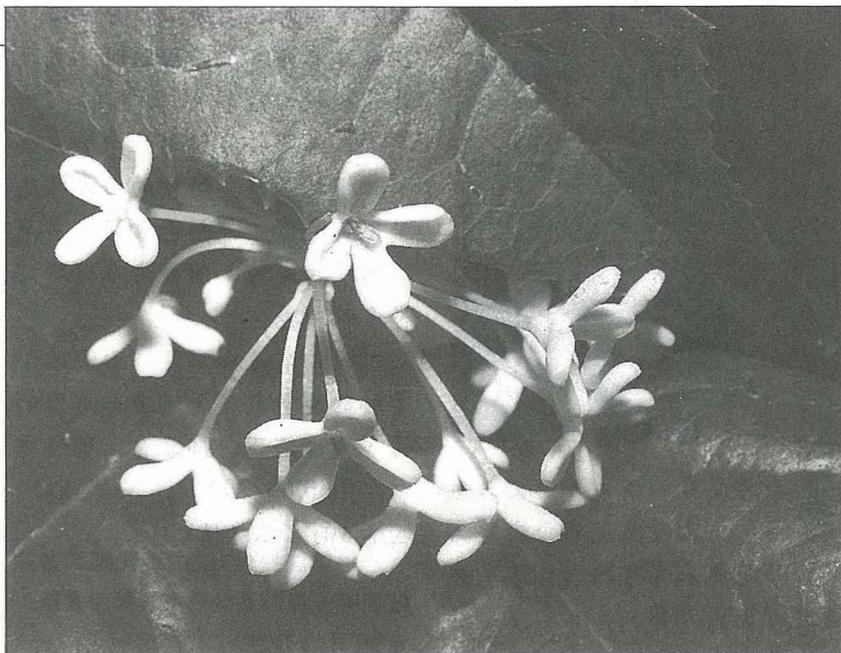
答：陽明山花卉試驗中心洪秀良

關於讀者來函詢問如何以「天然」方式，也就是不使用農藥來達到防治病虫害的效果，今簡述數項以供參考：

一、以洗衣粉或沙拉脫稀釋1000倍後，噴灑在有蚜虫、介殼虫或粉蝨寄生的枝葉上，30分鐘後再用清水噴洗一次，可達簡易的防治效果。

二、高濕度下可抑制蟎類（紅蜘蛛）、介殼虫、蚜虫、薊馬等害虫的正常產卵、孵化及發育。但由於噴灌及灑水所造成的高濕度及水膜常會增加葉部病害的發生，故以這種方式防治害虫要特別注意噴灑時間的配合。

三、植株生長過密時，就會增加病虫害的生長及傳染機會，因此適當的修剪除了減少病虫害的傳染蔓延外，也可增加植株間



的通氣性。

四、栽培介質的更新或消毒（家庭式可用簡易日光曝曬法）可減少土壤中病害及虫卵或蛹的棲息機會。

五、利用昆虫對顏色的吸引如蚜虫、粉蝨等可用黃色粘紙來捕殺。

六、定期檢視植株，如發現有病害現象應立即摘除病葉或嚴重時全株丟棄以減少傳染機會；或是發現有虫體卵塊時立即摘除撲殺之。

另所附標本經鏡檢結果如下：

1. 大花魔星上可發現介殼虫寄生。

防治方法：發生數量少（介殼虫）時，以棉花棒或軟毛刷沾水刷掉莖葉上附著的虫體。

2. 香卷柏上有粉蚜寄生。

防治方法：修剪害虫嚴重的枝條，集中燒燬。

3. 硃砂根上有咖啡硬介殼虫寄生。

防治方法：害虫發生嚴重時，施用藥劑可以50%馬拉松乳劑800倍加95%夏油乳劑95倍混合噴灑。

4. 桂花為葉枯病為害。

防治方法：葉枯病應避免土壤太乾或太濕及缺鉀肥，平時可噴灑80%鋅錳乃浦粉劑（大生粉）400~500倍每月1~2次防治之

鄉間小路

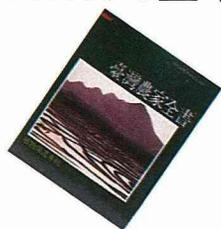
帶你親近自然！

她是一本鄉土的刊物，却有開濶的國際視野；
她是一本實用的刊物，訴求高雅的生活品味；
擾擾塵世中，她讓你擁有一份難得的清新。

我們的服務

● 郵購服務：2000多種農業／家政專業書籍

請利用郵政劃撥
0005930-0 豐年社



● 門市服務：鄉鎮農會優良農特產品

請洽門市部仲主任
(02) 362-8148 (轉30)



● 讀者服務：農業／園藝／健康問題解答



請洽編輯部張珮瑜小姐
(02) 362-8148 (轉25)

續訂雜誌・變更住址
請洽發行組許組長
(02) 362-8148 (轉31)



豐年社

台北市溫州街14號

中華民國64年創刊

鄉間小路

發行人 洪筆鋒
社長 洪筆鋒 (分機11)
副社長 高明堂 (分機12)
兼總編輯
副總編輯 余淑蓮 (分機16)
兼主編
編輯 黃玉兒 (分機29)
陳櫻萍 (分機28)
張珮瑜 (分機25)
美術編輯 林朝宗 (分機16)
業務經理 簡芙蓉 (分機15)
業務副理 張慶貞 (分機20)
廣告組長 林嵩展 (分機19)

發行所 財團法人豐年社
台北市溫州街14號
電話 (02) 362-8148 368-8066
傳真 (02) 363-6724
郵政劃撥 0005930-0 豐年社

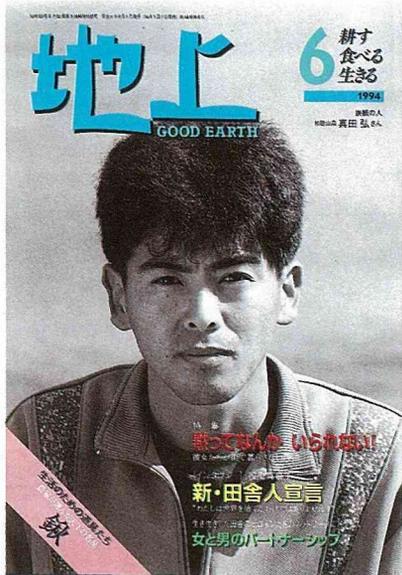
定價 每本100元
訂費 國內一年1000元，二年1800元
國外一年航空（港澳）89美元
（亞洲及大洋洲）99美元
（其他地區）109美元
水陸（港澳）64美元
（其他地區）84美元

登記證 行政院新聞局版台誌字7763號
中華郵政北台字3302號
執照登記為雜誌交寄
印刷 中華彩色印刷股份有限公司
台北縣新店市寶橋路229號

Country Road, Published by
HARVEST Farm Magazine
14, Wenchow St. Taipei Taiwan, R.O.C

特約健康顧問：李寧遠 國立體育學院運動科學研究所教授 李蘭 台灣大學公共衛生系所副教授 李蕙蓉 國泰綜合醫院營養組組長 洪建德 陽明醫院新陳代謝科主任 黃伯超 台大醫學院教授 張珪 台大醫學院公共衛生研究所副教授 董大成 台大醫學院名譽教授 蔡敬民 輔仁大學食品營養研究所教授 鄭福田 台大環工所教授兼所長 賴金鑫 台大醫學院復健科副教授 謝明哲 台北醫學院教授兼保健營養系主任 特約園藝顧問：王才義 中興大學園藝系副教授 李岫 台灣大學園藝系教授（以上按姓氏筆劃排列）

地上 傳來的訊息



日本家の光協會「地上」雜誌在6月號的海外農業專欄中，介紹台灣豐年社發行的「鄉間小路」月刊，並選錄「鄉間小路」3月號上的一篇文章：恒春農場的小菜園，全文刊登如右。日文譯者為農委會畜牧處黃暉煌科長。上圖為「地上」雜誌6月號封面。

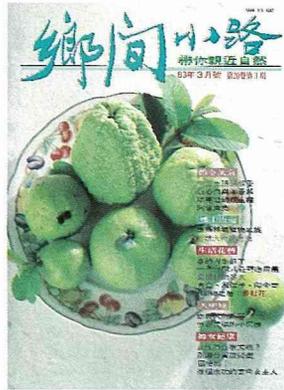
蔬果童詩

台北市龍安國小／黃允威

花椰菜

看來像大樹，其實不是樹；
生來像朵花，可是花非花；
說它像香菇，卻比香菇大；
一身白戰袍，好似磨不破；
種在泥土裡，身體一根根；
哈！

我就是可愛的花椰菜。



「鄉間小路」(台灣) * 發行所：台灣豐年社 * 月刊 * 讀者對象：一般消費者 * 發行部數：25,000部
農業や食物に関するエッセイが主体の農業雑誌で、今回は「恒春農場の小さな野菜畑」という運氏の報告から。

現代の農業は往々にして開墾のために植物層を破壊するので害虫は元来の生息場所を追われ、野菜畑や果

樹園で植物を探すことになり、恒春農場の植物の種類は四九科一三四種にのほり、蜂、鳥、虫はその中で、代々生息しており、そこには生々不息の仏法に従った自然層ができあがっているため、病虫害の状況はそれほどひどくないという。

しかし欠点もある。有機農業は手間がかかり、人件費が高くつくこと、農薬を使用しないため野菜の消費率が高く、普通の農法にく

赤中嶺にある張國興さんの恒春農場は約三〇ヘクタールあるが、そのうちの約二アールほどの野菜畑では山羊の糞尿で作った堆肥を施し、収穫後の切り株、残

り葉は土地に還元するといふ有機農法で四季を通じて旬の野菜を輪作している。有機農法の規定によると農場は連続三年以上化学肥料と農薬を使用しないとい

う条件を満たしてはじめて認定されるが、恒春農場はその条件を満たしている標準的な農場で、現在は屏東技術学院の指導で、病虫害に強い野菜品種の選択、有機物質の施用による生長の強化、害虫を防ぐ防虫網の設置など、有機野菜の栽培に関する試験が行われている。

樹園で植物を探すことになり、恒春農場の植物の種類は四九科一三四種にのほり、蜂、鳥、虫はその中で、代々生息しており、そこには生々不息の仏法に従った自然層ができあがっているため、病虫害の状況はそれほどひどくないという。

しかし欠点もある。有機農業は手間がかかり、人件費が高くつくこと、農薬を使用しないため野菜の消費率が高く、普通の農法にく

有機野菜の価格が二〜三倍で売れるなら有機農法を営む農民にも利益をもたらすことができる

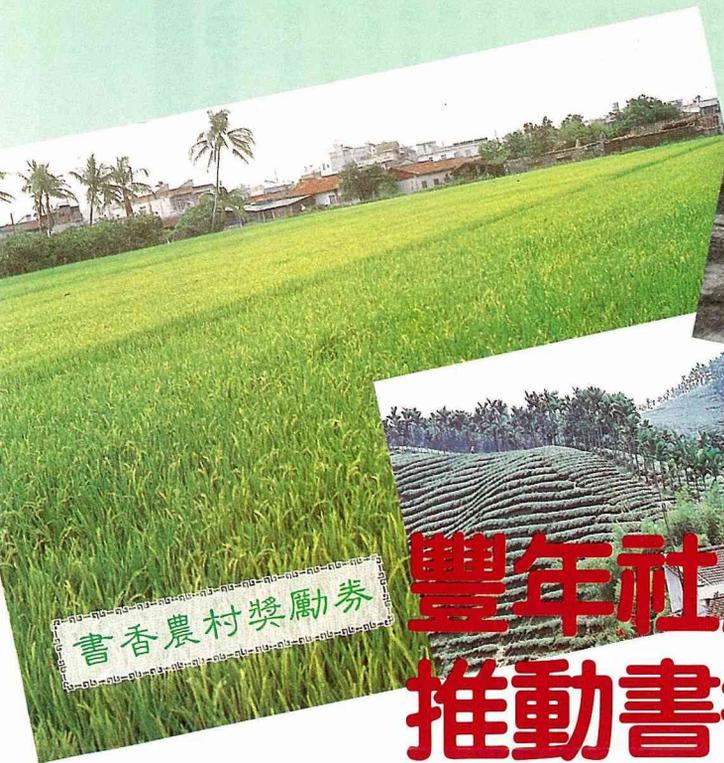
OUTSIDE / Organic Farming

送給農村最好的書香

地球上最可愛的地方是農村

農村若有書香

它會更可愛！



豐年社慶祝44週年紀念 推動書香農村社會活動

獎勵券二種，

可供學校 / 農會 / 公所 / 社團利用

詳情請洽豐年社業務部許組長

電話：(02) 3628148 (轉31)



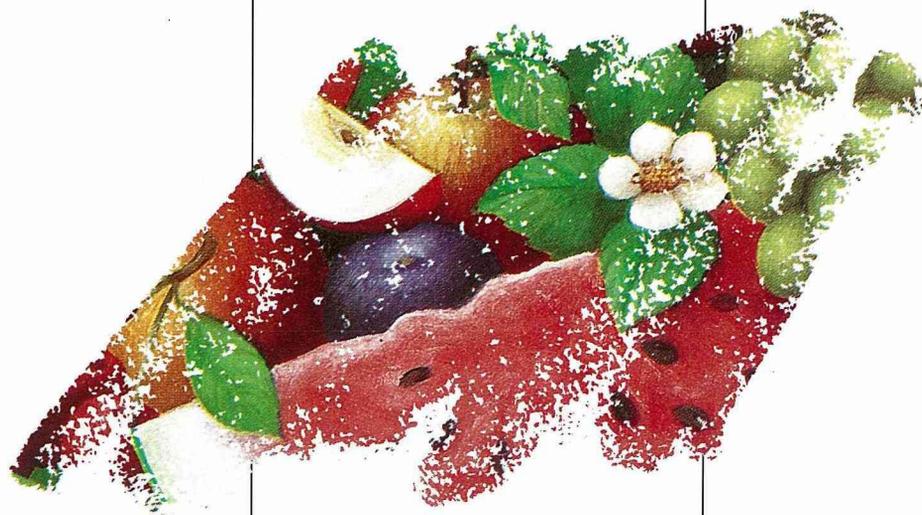
豐收年年！歲歲平安

豐年社 台北市温州街14號

節令美食

提要

- 封面故事
芒果 6
- 中國蓮特輯
20
- 時令果菜 16
- 九層塔 32
- 「下江南」滷味
26
- 「鄉村故事」風格
餐廳 30



養生保健

提要

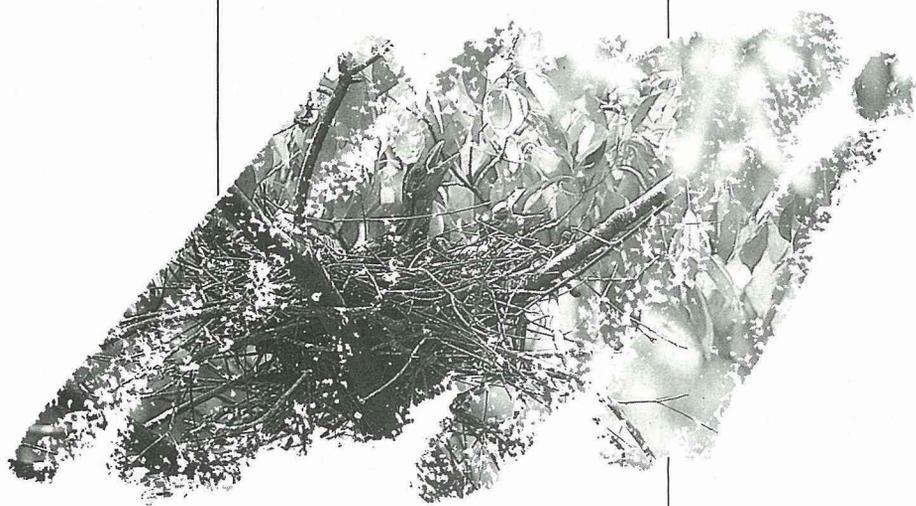
- 中醫與美食
34
- 秈糯粽
44
- 好湯頭那裡來
46
- 營養 I Q
48
- 健康麵包
38
- 體重控制
40



自然觀察

提要

- 永續農業書摘
精華 54
- 台灣秧雞與
福壽螺 58
- 艷葉夜蛾 62
- 美國有機農場
錄影帶 56
- 劉燕明生態
錄影帶 57



VHS錄影帶推廣教材

永續農業系列①

陽光、空氣、水是人類生存的基本要素，不論地球文明如何演變，這始終是屹立不變的事實。然而在追求產量與效率的時代，農藥與化學肥料的使用量却以驚人的速度在成長，人類爲了提高各項農業生產指數，卻必須付出自然環境橫遭破壞的沈痛代價。

在生存環境受到威脅的警訊下，有心人已展開重整農業的行動，可以永續經營的有機農業正是當前的世界潮流，不用農藥、多用堆肥、重視輪作是其特色，這種回歸自然，順應環境的耕作方式，已在美國引起廣大迴響。豐年社製作的第一部永續農業推廣錄影帶「美國俄亥俄州有機農場巡禮」，重新剪輯7卷有機農場實況錄影帶，對菜園、果園、牧場的可機經營，從生產到銷售都有深入淺出的介紹，有機農場主人對大自然的尊重，對作物、土壤的關懷，以及衷心喜愛泥土的生活態度，讓你我再一次省思人與自然單純而恒久的依存關係。

曾走過黃金歲月，現正面臨蛻變痛苦期的台灣農業，也有機會開創永續經營的百年大業，留給子孫清新的陽光、空氣、水。有機農業與現代化如何並進？請看本片告訴您美國農民的經驗。

美國俄亥俄州 有機農場巡禮

製作單位／豐年社

指導單位／行政院農業委員會
台灣省政府農林廳

片長30分鐘

定價(新台幣)

250元(國語版)

250元(台語版)

—含解說手冊與掛號郵資—



郵政劃撥0005930-0豐年社

台北市溫州街14號(02)3628148

鄉間小路
推薦

郵政劃撥0005930-0豐年社 台北市溫州街14號(02)3628148

劉燕明作品集 · VHS家庭錄影帶

生態保育系列

台灣獼猴

毛毛臉和她的朋友

Formosan Macaque

片長27分鐘
每卷定價(新台幣)
1000元(國語版)
3000元(英語版)



藍鵲飛過

一個藍鵲家庭的故事

Formosan blue magpie

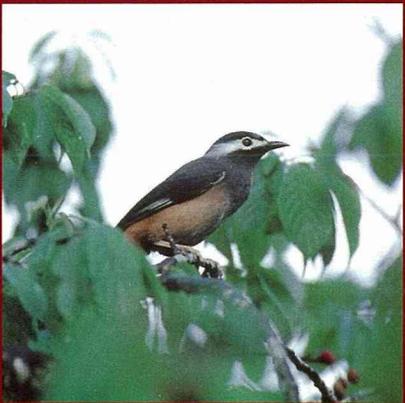
片長27分鐘
每卷定價(新台幣)
1000元(國語版)
3000元(英語版)



台灣野鳥 百年記

A Century of
Taiwan Wild Birds

片長30分鐘
每卷定價(新台幣)
1000元(國語版)
1000元(台語版)
3000元(英語版)



台北樹蛙

本片仍在沖片製作階段

每卷定價(新台幣)
1000元(國語版)
3000元(英語版)



本土文化系列

中國繪畫與技法

片長26分鐘
每卷定價(新台幣)
1000元(國語版)
3000元(英語版)

THE ART OF
CHINESE
PAINTING

本片用歷代中國名畫配合文字與生動攝影，深入淺出講解中國繪畫中「用筆」、「用墨」及「皴法」的畫論。片中請當代中國名畫家，以實際寫生的方法示範繪畫中「沒骨法」、「白描法」、「寫意法」等技巧上的妙處。想要充分欣賞中國繪畫的藝術，我們先要對中國畫中的技法與畫論有所認識。

台灣寺廟藝術

片長30分鐘
每卷定價(新台幣)
1000元(國語版)
3000元(英語版)

THE ART OF
TAIWANESE
TEMPLE

- 台灣的寺廟，是一所琳瑯滿目的民間藝術博物館，包含了藝術表現的各種形式。本片以鹿港龍山寺為主，全省三十多所古寺為附，呈現出八個主題：(1)建築(2)木彫(3)石彫(4)剪黏(5)交趾陶(6)書法(7)彩畫(8)神像。
- 台灣寺廟藝術，源於中國大陸，本片在文化上更加肯定了台灣與中國大陸的不可分割。
- 台灣寺廟藝術，凝聚了鄉土鄉親，有最濃厚的地方色彩，凡從事社會教育者，不可不看。
- 本片所拍攝的遺蹟，有部分已成絕響，如木雕與鳥母神像，彌足珍貴。



家庭園藝

提要

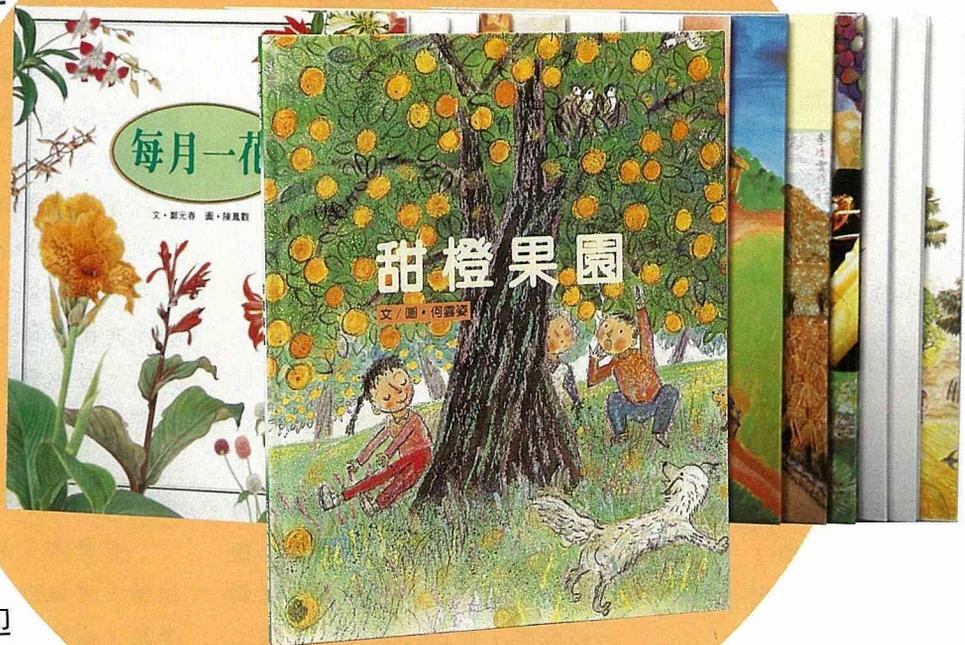
- 花店專訪
玫瑰花中心
66
- 個性／創意／綠
68
- 生活花藝
72
- 香花植物
桂花・流蘇・迎春花
76
- 觀葉植物—變葉木
78



田園之春叢書 15種

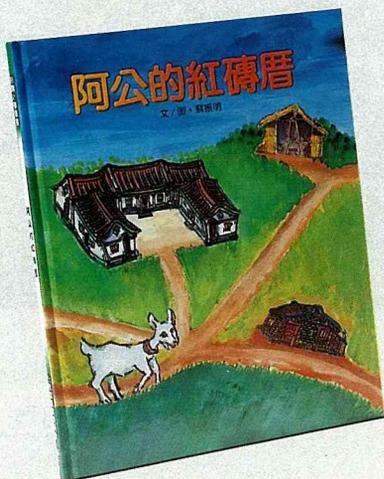
行政院農業委員會／印行

每冊定價：精裝(新台幣120元)平裝(新台幣100元)。每次郵購另加掛號郵資45元



- ① 甜橙果園
- ② 每月一花
- ③ 奇妙的寶貝
- 菇
- ④ 虱目魚的故事
- ⑤ 水果的秘密 ⑥ 迎媽祖
- ⑦ 牛奶那裡來
- ⑧ 蓮！真好 ⑨ 阿長伯的斗笠
- ⑩ 阿公的紅磚厝 ⑪ 清雲伯伯玩泥土
- ⑫ 昆蟲在那裡 ⑬ 鳥聲 ⑭ 村童的遊戲 ⑮ 田家風景

哇，好棒的圖畫書！大人小孩都愛看。



阿公的阿公是一個農夫，那時候沒有房子可以住，爲了防風、遮日和避雨，只得在田邊搭個歇息的工作小屋。小屋的柱子是檳榔樹，或許是開叉的樹木；屋頂蓋的是茅草、稻草或蔗葉。

閩南的農夫多半稱田邊小屋爲「田寮」或「草厝」；客家的農夫則習慣稱「草厝」爲「草屋」。

農家蓋房子，材料又多又豐富。海邊的草厝，叫「砵咕厝」；竹子蓋的房子，叫「竹管厝」；石頭蓋的房子，叫「石頭厝」；還有「土埆厝」、「紅瓦厝」……

文圖／蘇振明

鄉土旅遊

提要

- 池南森林遊樂區 82
- 走馬瀨農場 85
- 頭城農場 86
- 龍頭農場 87
- 有木里農場 88

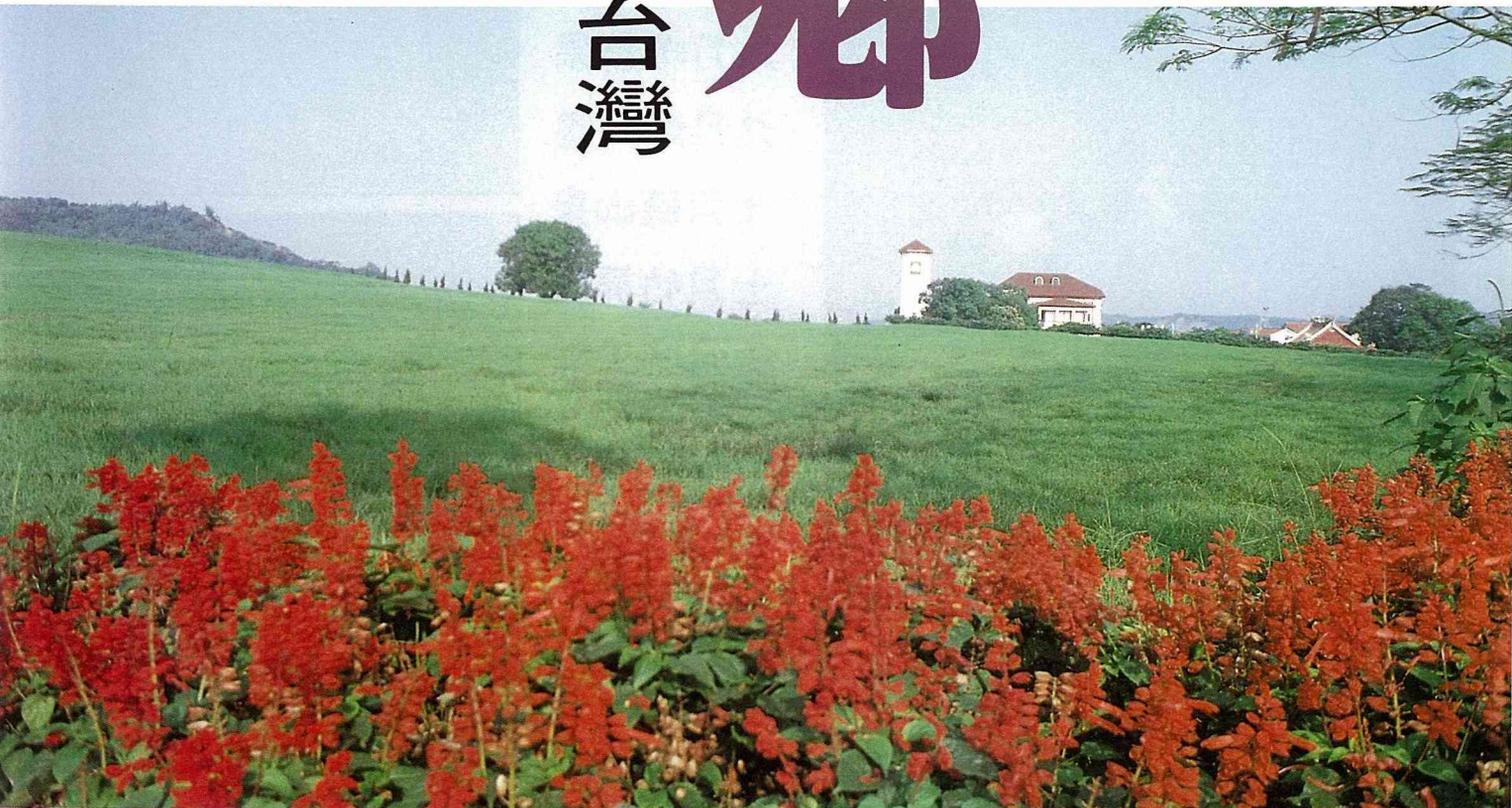
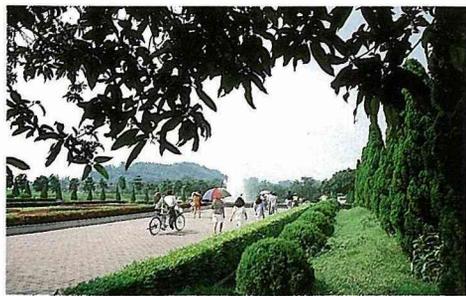
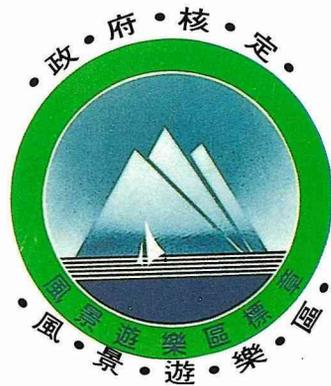


走馬瀨農場

位於台南縣大內
· 玉井兩鄉交界的曾文溪谷，山拱水繞，自成一處與世隔絕的現代桃花源。
農場面積120公頃，其中80公頃為紐西蘭風味之青青大草原，夏日暑假草長樹綠，一派舒爽，正是全家渡假，結伴戲水，享受浪漫長夏的好據點。

紐西蘭悠適風情呈現在熱帶台灣

綠境夢鄉



歡樂 健康 自然

家庭渡假·國民旅遊的快樂天堂

走馬瀨農場

台南縣大內鄉二溪村唶子瓦60號 訂房：(06)5760121~3·5760280~4(8線)
訂餐：(06)5760226(大眾)·5760260(草原)

Fax：(06)5760225

頭城農場假日遊

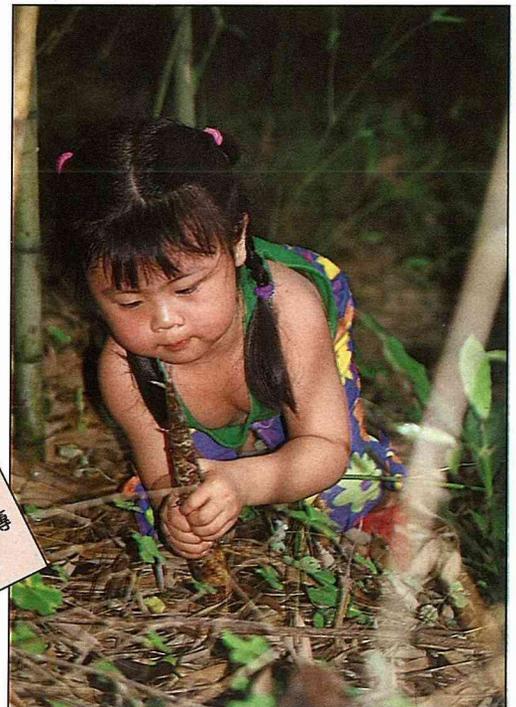
溯溪／誘蝦／釣魚／野炊／露營／乘竹筏／森林浴

春天竹筍綠・夏天蓮霧紅・秋天芒花白・冬天柑桔黃

12月遊園設計・歡迎閣府光臨



一月酒燒雞
二月花鬧春
三月賞落櫻
四月採桂筍
五月月桃開
六月溪嬉水
七月聞蟬鳴
八月嚐鮮果
九月醉月圓
十月聽山泉
十一月竹弄韻
十二月帝王補



交通資訊

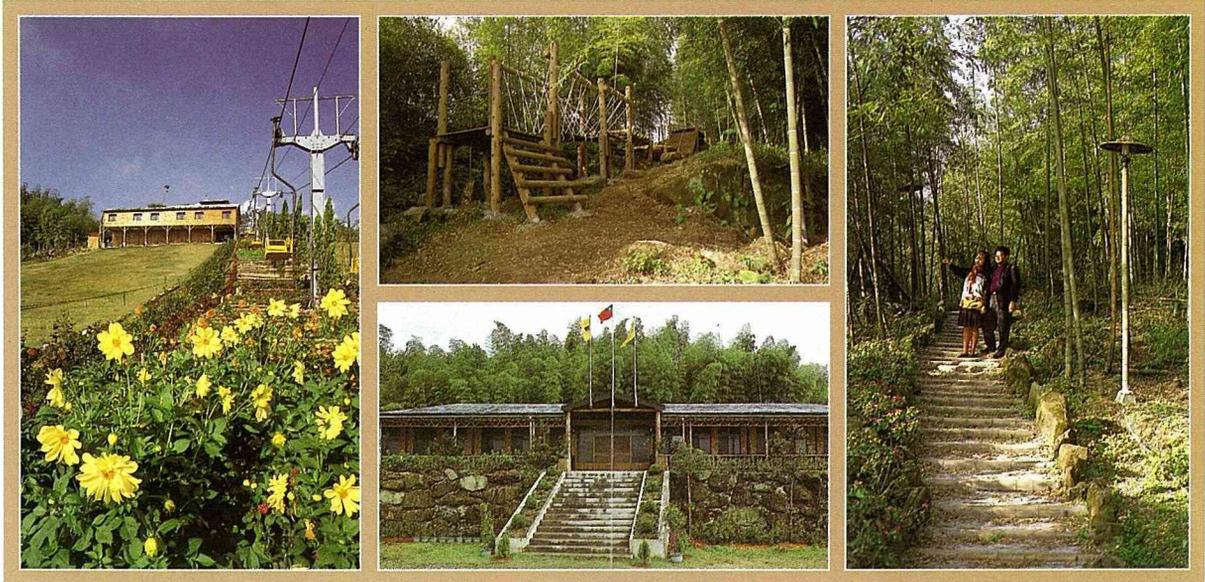
- 從台北走濱海公路
過大溪往頭城方向
在梗枋大橋前右轉
沿標示牌往台北方向
- 從頭城往大園
經外澳到大橋前左轉
在梗枋大橋前左轉
沿標示牌走即達

頭城農場

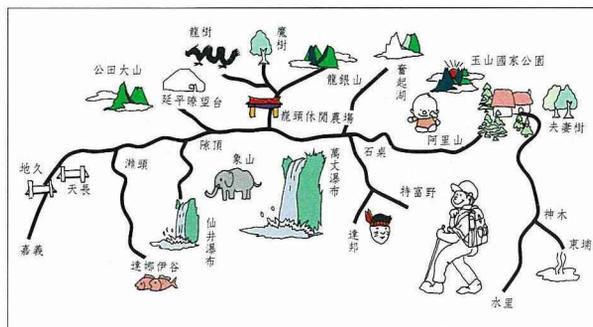
宜蘭縣頭城鎮更新里更新路125號

龍頭休閒農場

山嵐 · 晨露 · 風動 · 蟲鳴 · 鳥叫 · 看雲 · 觀日 ·
傾聽大自然的脈動.....



龍頭休閒農場位於嘉義縣阿里山山麓，層巒疊嶂，山容壯麗，空氣清爽，景色優美，遊客購票入莊後，即享有快速的滑草車、舒適寬敞的滑草場，及懸空式的纜車、刺激的霹靂飛車、戰技的體能訓練場，並備有露營烤肉區、精緻典雅的小木屋、及大型會議廳，供開會、聚會等休閒遊樂，適合闔家同遊，為紛擾喧囂的都會人，提供最佳的渡假勝地。



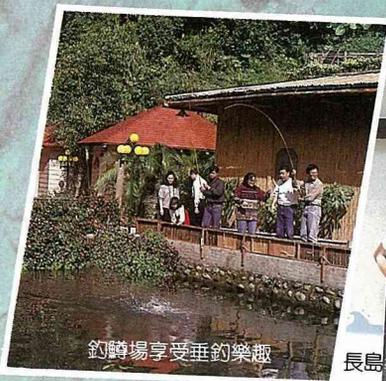
龍頭休閒農場

嘉義縣番路鄉
公田村龍頭17號
(阿里山公路44K)

TEL:(05)2586190-1
FAX:(05)2586440

山中傳奇

有木里休閒農場



釣鱒場享受垂釣樂趣



長島教授蒞臨本農場與高總經理合影



翠亨村小木屋依山傍水

農特產品

1. 活鱒魚・禮盒
2. 醃鱒・禮盒
3. 鱒魚生魚片・禮盒
4. 七葉蔘茶・禮盒
5. 蜜蜂竹筍・禮盒
6. 海山包種茶・禮盒
7. 白茶・禮盒
8. 桶柑・海螺・百香果
9. 人蔘菜・紅菜・山芹菜
10. 放山雞

農場特色

1. 觀光彩虹鱒園
2. 水中貴族餐廳
3. 魚者之鱒釣鱒場
4. 激流勇士騎鱒場
5. 翠亨村套房小木屋
6. 魚梯之旅
7. 滿月圓森林瀑布
8. 雲森原始瀑布
9. 啦卡溪溯溪
10. 野生草葯園・果園



設備齊全大型會議室



彩虹鱒園



小朋友挖地瓜烤番薯



山中傳奇迷人夜色

農場服務專線 / (02) 672-0758 • 672-0414
 住址 / 台北縣三峽鎮有木里有木154-3號

搭車：於台北貴陽街(東吳大學城區部)搭乘台汽客運台北往三峽，於三峽改搭乘台北客運三峽往樂樂谷於樂樂谷或龍空站下車，步行即達山中傳奇農漁業休閒園區。

開車：沿上列路線圖指標所示，即可抵達園區。

台北推廣中心 / (02) 733-2111 • FAX: (02) 735-0152
 住址 / 台北市復興南路二段286號5F
 劃撥帳號 / 16078771 山中傳奇農漁開發股份有限公司

本刊特約休閒農場·讀者優惠券

83年7月31日以前有效

香格里拉農場

果園豐富之旅
景觀設計別出心裁
適合郊遊·露營

門票5折優待
住宿8折優待
(非假日)

宜蘭縣冬山鄉廣興路120號

(039) 511-456

頭城農場

自然資源豐富
戶外教學·渡假·野炊
蟲蝶鳥鳴·雞鴨成群·池魚肥美
桂竹林·櫻花谷·青春泉
龜山朝日·梗枋漁港
美景一覽無限

門票5折優待
住宿8折優待
(非假日)

宜蘭縣頭城鎮更新里更新路125號 (039-772-222)

平林農牧場

清溪流過碧山頭
坐看牽牛織女星
擠牛奶·採水果
適合郊遊·露營

門票5折優待
住宿8折優待
(非假日)

花蓮縣鳳林鎮林榮里永福街20號

(038) 771-121

東河休閒農場

採桑養蠶
定點渡假·森林浴
溯溪步道·攀岩訓練
露營·烤肉·民宿
觀光果園

門票5折優待
住宿8折優待
(非假日)

台東縣東河鄉北源村45鄰67號

(089) 891-193
891-955

恒春農場

國內第一座生態農場
台灣地區羊品種最多的地方
空氣清新·雲彩美麗
請來享受自然與寧靜

門票5折優待
住宿8折優待
(非假日)

屏東縣恒春鎮山脚里湖內路100號 (08) 889-2633

棲蘭森林遊樂區

棲林鳥雀鳴野趣
蘭芷叢生送花香
苗圃·神木·湖泊
氣候涼爽·避暑勝地

門票一律30元
住宿65折優待
(週一到週五, 不含
春、寒、暑假及國訂
連續假日)

宜蘭縣大同鄉太平村土場巷62號

(039) 809-606-9

本刊特約休閒農場·讀者優惠券

83年7月31日以前有效

慈暉農場

門票5折優待
住宿8折優待
(非假日)

團體旅遊專人安排
中型巴士專車接送

台北縣雙溪鄉平林村35號

(02)493-4016~7 493-4159

有木里農場

門票5折優待
住宿8折優待
(非假日)

瀑布·鱒魚·民宿
山林體驗
適合郊遊·渡假

台北縣三峽鎮 (02)672-0758

東勢林場

門票：學生軍警票120元
成人150元
住宿：平常7折
假日9折

清幽比美溪頭
詩意有若陽明
適合郊遊·渡假
開會·講習

台中縣東勢鎮東新里勢林街6之1號 (04)587-2191

嘉義農場

門票7折優待
住宿8折優待
(非假日)一人一券

歐風建築·白牆紅瓦
曾文水庫之濱·民宿農莊
滑草·射箭·森林浴·露營
烤肉·會議·渡假

嘉義縣大埔鄉西興村4鄰3號 (05)252-1054 252-1073

龍頭休閒農場

挖冬筍·觀日出·看雲海
露營·滑草
渡假·會議

假日：門票8折
住宿8折
非假日：門票8折
住宿7折

嘉義縣番路鄉公田村龍頭17號(阿里山公路44K)
(05)258-6190~1 258-6440(FAX)

走馬瀨農場

門票住宿
一律8折優待
(非假日)

青青草原體驗
觀光/旅遊/渡假
露營/烤肉/會議
滑草/騎馬/嬉水

台南縣大內鄉二溪村呷里瓦60號
(06)576-0280-4 (06)576-0121-3

豐年社

門市部

為消費者服務

營業時間：
 週一至週五 / 8:00~17:00
 週六 / 8:00~15:00
 星期例假日 / 9:00~15:00

農特產品

- 購滿二千元送貨到家
- 代辦組合式精緻禮盒
- 台北市專人送貨 / 其他縣市貨運專送
- 產品目錄請洽仲小姐

農業專業書籍

- 門市部銷售農業、家政專業書籍2000多種
- 書籍總目錄函索即寄
- 歡迎郵購參觀

豐年社

台北市温州街14號
 服務電話 (02) 3628148
 郵政劃撥0005930-0豐年社

請存款人注意

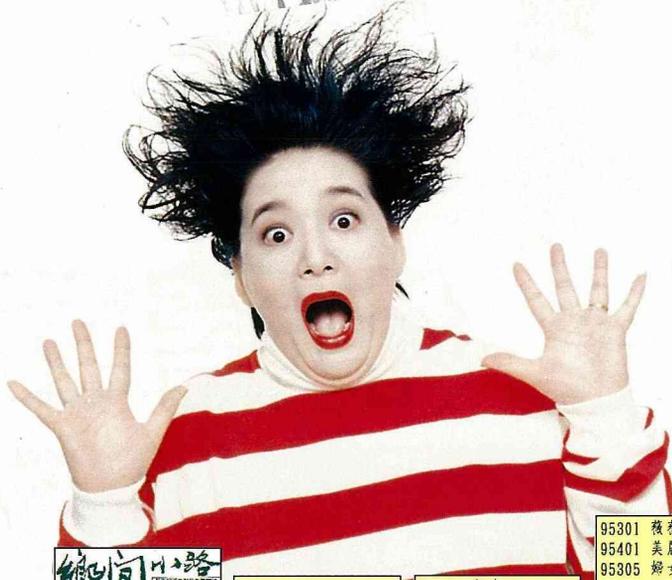
- 一、如須限時存款請於存款單上貼足「限時專送」資費郵票。
- 二、每筆存款至少須在新臺幣十元以上。
- 三、倘金額誤寫時請另換存款單填寫。
- 四、本存款單不得附寄其他文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後或本存款單已經受理郵局寄出者，不得申請撤回。
- 六、本存款單帳戶亦得依式自印，但各欄文字及規格必須與本單完全相同，如有增刪或改印其他文字者，應請存款人另換本局印製之存款單填寫。

欄	通	我要訂閱 <input type="checkbox"/> 豐年 <input type="checkbox"/> 鄉間小路 <input type="checkbox"/> 新訂 <input type="checkbox"/> 續訂
	信	自 年 月 日起 年份 份
		▲ 豐年：1年份24期訂費650元，2年份48期訂費1200元。 ▲ 鄉間小路：1年份12期訂費1000元，2年份24期訂費1800元。
		我要購買下列書籍 / 農特產品

此欄除備存款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該次劃撥事宜為限，否則應請換單另填。

FTV開放生活資料庫，撥電(02)586-0586直接輸入下列代碼，依照語音指引，即可透過電話或傳真機免費得到下列單元資訊。

啊！雜誌會說話！



代碼 95720

- 95101 時報周刊
- 95108 新新聞周刊
- 95110 九十年代
- 95115 華僑
- 95118 移民快遞
- 95119 美華報導
- 95122 新當週訊
- 95123 中國時報周刊
- 95124 匯會雙週刊
- 95125 匯時代
- 95126 光華

社會政經

- 95105 突破
- 95106 管理
- 95107 財訊
- 95111 大房產
- 95112 租賃快報
- 95113 就業快報
- 95117 透視
- 95121 職通快訊
- 95205 流通快訊
- 95206 理財顧問
- 95812 新觀念

財經工商

- 95301 薇薇
- 95401 美麗佳人
- 95305 婦女雜誌
- 95306 第一家庭
- 95307 講義
- 95310 報
- 95311 家庭主婦
- 95312 薇薇新娘
- 95318 女性
- 95320 姐妹查報
- 95321 茉莉
- 95326 電祝周刊
- 95404 新女性
- 95409 家庭

兩性與家庭

- 95313 嬰兒與母親
- 95314 育兒生活
- 95322 吉的堡
- 95329 全國兒童音樂
- 95330 小小天地
- 95335 巧迷智月刊
- 95332 智慧
- 95333 小狀元兒童月刊
- 95334 全國兒童周刊
- 95338 中國兒童周刊
- 95336 小叮嚀兒童月刊

幼兒生活與教育

- 95316 青春快遞
- 95701 張老師月刊
- 95706 世界電影
- 95722 影聲
- 95723 年代表
- 95731 網球報導
- 95732 比鄰
- 95736 藝海偶象
- 95744 星光少女
- 95745 少女心

運動與休閒娛樂

- 95304 營養
- 95315 健康世界
- 95504 美食世界

美食與健康

- 95307 講義
- 95602 聯合文學
- 95603 巨匠
- 95604 皇冠
- 95605 鄉間小路
- 95607 推理
- 95608 歷史
- 95609 文訊
- 95610 典藏
- 95611 生命潛能

文學與藝術

- 95801 電話語言世界
- 95802 和風日語
- 95824 常春藤
- 95827 日本語階梯
- 95836 留學情報

語文與進修

- 95905 資訊傳真周刊
- 95907 資訊新聞周刊
- 95908 微電腦傳真
- 95803 資訊族
- 95826 無線電技術
- 95828 無線電製作
- 95834 無線電製作
- 95835 現代電腦
- 95837 倚天
- 95838 大家用電腦
- 95901 0與1-byte雜誌
- 95902 CAD與自動化
- 95903 第三波
- 95904 開放系統與網路
- 95906 資訊與電腦
- 95910 新電子科技
- 95911 新視界

電腦與科技

- 95809 動廣
- 95807 廣告
- 95811 設計家
- 95819 全球防衛
- 95820 尖端科技
- 95820 音響論壇
- 95805 音響論壇
- 95825 CD購買指南
- 95818 高傳真音響
- 95831 音樂與音響
- 95839 現代音響雜誌
- 95843 音樂月刊
- 95733 全國美容選秀
- 95726 國際美容選秀
- 93386 廣堂雜誌
- 95832 發燒天書

專業知識

- 95711 摩登家庭
- 95712 當代設計
- 95713 美化家庭
- 95714 裝潢世界
- 95715 室內
- 95718 亞太空間設計
- 95724 建築世界
- 95725 造園
- 95742 造園家

室內設計與裝潢

- 95804 汽車百科
- 95806 摩托車雜誌
- 95808 風火輪
- 95814 流行騎士
- 95815 遙控世界
- 95817 汽車雜誌
- 95830 汽車購買指南
- 95833 一手車訊
- 95841 機車購買指南

汽機車快訊

- 95702 博覽家
- 95703 世界地理
- 95720 鄉間小路
- 95721 大地地理
- 95729 水族生態
- 95730 水產雜誌
- 95740 台灣釣魚
- 95741 旅遊線上

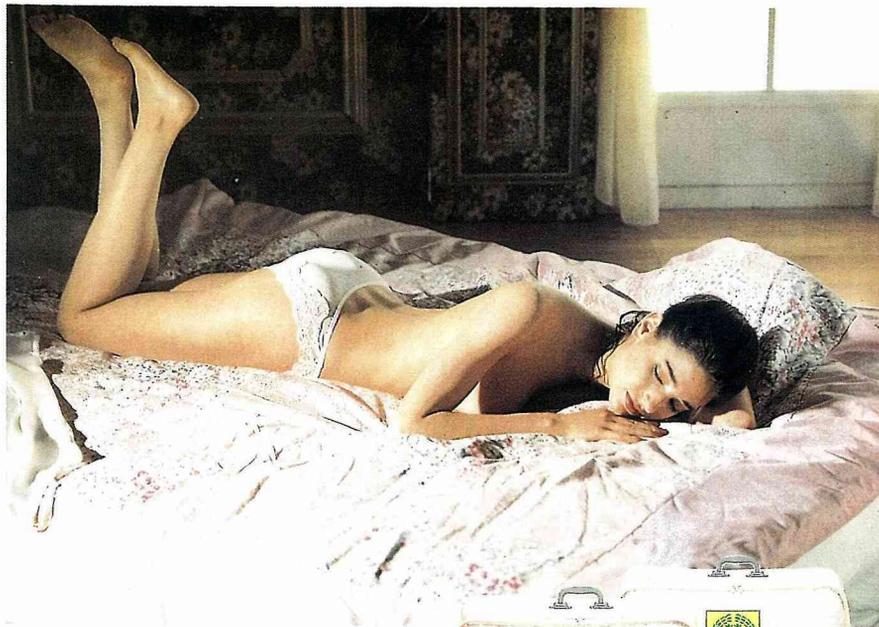
自然與地理

暢銷雜誌專欄

如欲了解雜誌精彩介紹，撥電(02)586-0586輸入雜誌代號，雜誌精華、一一呈現。隨手撥電，訊息立現。

語音系統規劃、設計：洲際資訊股份有限公司 台北市羅斯福路二段95號17樓之一 TEL:(02)368-2940

營農產品 · 品質保證 · 信譽卓著



蠶絲被



牛蒡乾

男女用 蠶絲內衣褲

- 純蠶絲棉、手工拉製而成。
- 可預防風濕症、關節炎、心臟病、氣喘等疾病發生。
- 自己享用全家溫馨、濃郁暖意，饋送親友受者實惠，送者大方。

來自深土中的呼喚……
牛蒡



- 牛蒡根部富含菊糖，且含粗纖維、碳水化合物及鈣、磷、鐵等礦物質的根莖蔬菜。
- 以1000cc的水加入牛蒡乾50公克共同煮沸，並用慢火煮20~30分鐘，但切勿以地下水、泉水煮飲。
- 兼具明目補中、風毒腫諸癢、去丹石毒、利腰膝、通利小便、潤肺散氣、利咽膈、防糖尿病、去皮膚風、通十二經、消除斑疹毒等功效。



台南縣下營鄉農會 榮譽出品

台南縣下營鄉新興村638號 郵政劃撥帳號：0370812-2

電話：(06)6892209 傳真：(06)6890955